

Дар 2 нусха/ в 2-экз./ in duplicate

Бо ҳарфҳои чопи дур мешавад  
Заполняется печатными буквами  
To be filled in with print letters

Варақан раводид  
Визовая анкета  
Visa Application Form

Фото  
3,5x4,5

1. Фамилия/Surname	2. Ном/Имя/ First Name	3. Номи падар/Отчество Patronymic-Second name	4. Насаби қадблӣ/Прежнее имя/ Previous name
5. Сана ва маҳалли таваллуд Дата и место рождения Date and Place of Birth	6. Шахрванди Гражданство Nationality	7. Ҷинс/Пол/Sex	8. Ҳолати оилавӣ Семейное положение Marital Status
9. Вазифа ва ҷои кор/Должность и место работы/Position and current employer			
10. Маълумотҳои шиноснома Паспортные данные Passport details: №	Навъ/Вид/Type		
	Қай ва қадом мақом додааст		
	Қадам ва қим ва ҷаъи/ Date and Place of Issue		
	Муҳлати эътибор/ Срок действия Date of Expiry		
11. Маҳалли иқомати доимӣ ва рақами телефон Постоянное место жительства и № телефона Permanent Address and Telephone №		12. Нишони ва рақами телефони хидмати/ Адрес места работы и № телефона/OfficeAddress and telephone number	
13. Мақсади сафар Цель поездки Trip purpose	Хидмати/ Служебный/ Business		
	Хусусӣ/ Частная/ Private		
	Таҳсил/Учеба/ Study		
	Дигар сабабҳо/ Другие причины/ Other reasons		
14. Муҳлати иқомат дар Тоҷикистон Продолжительность пребывания в Таджикистане Duration of stay in Tajikistan		Санаи вуруд/Дата въезда/ Entry Date  Санаи хуруҷ/ Дата выезда/Exit Date	
15. Миқдори омаду рафт дар давраи иқомат дар Тоҷикистон/ Количество въезда и выезда за период пребывания в Таджикистане/ Number of entry and exit during stay in Tajikistan			
16. Ном ва нишони тарафи даъваткунанда/ Адрес пребывания в Таджикистане/Name and address of inviting side			
17. Нишони иқомат дар Тоҷикистон/ Адрес пребывания в Таджикистане/ Your intended address in Tajikistan			

18. Аъзоёни оила, ки дар шиносноман мазкур насб гардидаанд ва ҳамроҳи Шумо сафар мекунанд/ Члены семьи зарегистрированные в данном паспорте и выезжающие вместе с Вами/ Accompanying family members included to applicant's passport

Номи пурра/ Полное имя Fullname	Санаи таваллуд Дата рождения Date of Birth	Маҳалли таваллуд Место рождения Place of Birth	Дарачаи ҳешованди Степень родства Relationship

19. Маълумот дар бораи ташрифоти қаблӣ ба Тоҷикистон: замон, тарафи даъваткунанда ва мақсади сафар/  
Сведения о предыдущих пребываниях в Таджикистане: время приглашающая сторона и цель поездки/ Have you ever been to Tajikistan? ( If yes, indicate the dates, inviting side and trip purpose)

20. Ба-дони васила ҳақиқӣ будани маълумотҳои зикргардидаҳо тасдиқ менамоем/ Настоящим подтверждаю достоверность вышеприведенных сведений/ I declare that above mentioned information is correct, true and complete.

Имзо/ Подпись/ Signature \_\_\_\_\_

Сана/Дата/ Date

Барои истифодаи хидмати  
For official use

Аз тарафи кормандони Идораи консулии ВКХ ҶТ нур карда мешавад  
Заполняется сотрудником Консульского управления МИД РТ  
To be filled by MFA RT Consular Department officer

Дода шуд раводида/ Выдана виза/ Visa № \_\_\_\_\_ Назв/ Вид/ Type \_\_\_\_\_ Мӯҳлат/ Срок/ Duration \_\_\_\_\_

Сана/Дата/Date of issue \_\_\_\_\_

Аз тарафи кӣ дода шудааст  
Кем выдана  
Issued by

Раёсати консулӣ  
Консульское управление  
Consular department